

KANONA ΠΙΣΤΕΩΣ - MODEL OF FAITH

GREEK ORTHODOX ARCHDIOCESE OF AUSTRALIA PARISH OF SAINT NICHOLAS MARRICKVILLE

Priest: Fr Michael Tsolakis 0418 883 107 | 9558 4453
www.stnicholas.com.au | Facebook: Parish St Nicholas Marrickville



Κυριακή 1 Σεπτεμβρίου 2024
Ἀρχὴ τῆς Ἰνδίκτου, ἡτοὶ τοῦ νέου ἔτους

Ἀπολυτίκιον Ἀναστάσιμον Ἦχος α΄.

Τοῦ λίθου σφραγισθέντος ὑπὸ τῶν
Ἰουδαίων, καὶ στρατιωτῶν φυλασσόντων τὸ
ἄχραντόν σου Σῶμα, ἀνέστης τριήμερος
Σωτήρ, δωρούμενος τῷ κόσμῳ τὴν ζωὴν·
διὰ τοῦτο αἱ Δυνάμεις τῶν οὐρανῶν ἐβόω-
σαι, ζωοδότα. Δόξα τῇ Ἀναστάσει σου
Χριστέ, δόξα τῇ βασιλείᾳ σου, δόξα τῇ
οἰκονομίᾳ σου, μόνε φιλόνηρωπε.

Τῆς Ἰνδίκτου.

Ὁ πάσης δημιουργὸς τῆς κτίσεως, ὁ
καιροὺς καὶ χρόνους ἐν τῇ ἰδίᾳ ἐξουσία
θέμενος, εὐλόγησον τὸν στέφανον τοῦ
ἐνιαυτοῦ τῆς χρηστότητός σου Κύριε,
φυλάττων ἐν εἰρήνῃ τοὺς Βασιλεῖς καὶ τὴν
πόλιν σου, πρεσβείαις τῆς Θεοτόκου, καὶ
σῶσον ἡμᾶς.

Τῆς Θεοτόκου.

Χαῖρε κεχαριτωμένη Θεοτόκε Παρθένε,
λιμὴν καὶ προστασία τοῦ γένους τῶν
ἀνθρώπων· ἐκ σοῦ γὰρ ἐσαρκώθη ὁ
Λυτρωτὴς τοῦ κόσμου· μόνη γὰρ
ὑπάρχεις Μήτηρ καὶ Παρθένος· αἶε
εὐλογημένη, καὶ δεδοξασμένη, πρέσβευε
Χριστῷ τῷ Θεῷ, εἰρήνην δωρήσασθαι,
πάσῃ τῇ οἰκουμένῃ.

Τοῦ Ὁσίου.

Ἰπομονῆς στῦλος γέγονας, ζηλώσας τοὺς
προπάτορας Ὅσιε, τὸν Ἰώβ ἐν τοῖς πάθεσι,
τὸν Ἰωσήφ ἐν τοῖς πειρασμοῖς, καὶ τὴν τῶν
Ἄσωμάτων πολιτείαν, ὑπάρχων ἐν σώματι,
Συμεὼν Πατὴρ ἡμῶν Ὅσιε, πρέσβευε
Χριστῷ τῷ Θεῷ, σωθῆναι τὰς ψυχὰς ἡμῶν.

Sunday 1 September 2024
Beginning of the Indiction - the New Year

Resurrectional Apolytikion

The stone had been sealed by the Jews,
and soldiers were guarding your pure
Body; but on the third day, Saviour, you
arose and gave life to the world.
Wherefore the heavenly Powers cried out
to you, Giver of life: Glory to your
resurrection, Christ, glory to your kingdom,
glory to your divine plan, you who alone
love humankind.

For the Indiction.

O Fashioner of all creation, who made
seasons and years by Your own authority,
bless the crown of the year with Your
goodness, O Lord, and preserve our rulers
and Your city in peace, at the intercession
of the Theotokos, and save us.

For the Theotokos.

Rejoice, Maiden full of grace, O Virgin
Theotokos; a haven and protection are
you for all of mankind. From you did the
Redeemer of the world become
incarnate, only you are both a Mother
and a Virgin. O Lady ever blessed and
ever filled with glory, intercede with
Christ God, beseeching Him to grant
peace to the universe.

For the Devout Man.

You became a pillar of patience, O devout
one, emulating the forefathers, Job in his
sufferings and Joseph in his temptations,
and the manner of the bodiless, though
you were still in body. O devout father
Symeon, intercede with Christ God, to
save our souls.

Ἀπολυτίκιον τοῦ Ἁγίου Νικολάου.

Κανόνα πίστεως καὶ εἰκόνα πραότητος,
ἐγκρατείας διδάσκαλον, ἀνέδειξέ σε τῇ
ποιμνῇ σου, ἡ τῶν πραγμάτων ἀλήθεια·
διὰ τοῦτο ἐκτήσω τῇ ταπεινώσει τὰ ὑψηλά,
τῇ πτωχείᾳ τὰ πλούσια, Πάτερ ἱεράρχα
Νικόλαε· πρέσβευε Χριστῷ τῷ Θεῷ,
σωθῆναι τὰς ψυχὰς ἡμῶν.

Ἀπολυτίκιον. Κοσμά και Δαμιανού

Ἅγιοι Ανάργυροι καὶ θαυματουργοί,
επισκέψασθε τὰς ἀσθενείας ἡμῶν, δωρεάν
ελάβετε, δωρεάν δότε ἡμῖν.

Ἀπολυτίκιον τοῦ Ἁγίου Παΐσιου

Τόν συνάναρχον Λόγον

Αὐστραλίας προστάτην, φρουρόν τε
ἄγρυπνον, καὶ τοῦ Ἱθωνος ὄρους σῦλον
ἀείφωτον, ἀνυμνήσωμεν πιστοί, θεῖον
Παῖσιον, ἐξαιτούμενοι αὐτοῦ τὰς
πρεσβείας πρὸς Θεόν, κραυγάζοντες
ὁμοφρόνως· ῥύου ᾧ πάτερ παντοίων, τῶν
τοξευμάτων τοῦ ἀλάστορος.

Κοντάκιον

Ὁ ὑψωθεὶς ἐν τῷ Σταυρῷ.

Ὁ τῶν αἰώνων Ποιητὴς καὶ Δεσπότης,
Θεὸς τῶν ὄλων ὑπερουσίε ὄντως, τὴν
ἐνιαύσιον εὐλόγησον περίοδον, σὺ ζῶν
τῷ ἐλέει σου, τῷ ἀπειρῷ οἰκτιρμῶν,
πάντας τοὺς λατρεύοντας, σοὶ τῷ μόνῳ
Δεσπότη, καὶ ἐκβοῶντας φόβῳ·
Λυτρωτά, εὐφορον πᾶσι τὸ ἔτος
χορήγησον .

ΑΠΟΣΤΟΛΟΣ

**Πρὸς Τιμόθεον Α΄ Ἐπιστολῆς Παύλου
(β΄, 1-7)**

Τέκνον Τιμόθεε, παρακαλῶ πρῶτον πάντων
ποιεῖσθαι δεήσεις, προσευχάς, ἐντεύξεις,
εὐχαριστίας, ὑπὲρ πάντων ἀνθρώπων,
ὑπὲρ βασιλέων καὶ πάντων τῶν ἐν ὑπεροχῇ
ὄντων, ἵνα ἡρεμον καὶ ἡσύχιον βίον
διάγωμεν ἐν πάσῃ εὐσεβείᾳ καὶ σεμνότητι.
τοῦτο γὰρ καλὸν καὶ ἀπόδεκτον ἐνώπιον

St Nicholas Hymn

A model of faith and the image of
gentleness, the example of your life has
shown you forth to your sheep-fold to be a
master of temperance. You obtained thus
through being lowly, gifts from on high,
and riches through poverty, **Nicholas**, our
father and priest of priests, intercede with
Christ our God that He may save our soul.

Sts Cosmas & Damianos

Sainted Unmercenaries and Wonder
Workers, regard our infirmities; freely you
have received, freely share with us.

St Paisios Hymn

The Word Eternal

O Protector of Australia, vigilant guardian
and resplendent pillar of Mount Athos, we
the faithful let us praise the holy **Paisios**,
and beseeching his intercessions before
God, crying out with one voice, deliver us,
O father of all, from the arrows of the
vengeful one.

Kontakion

You who were lifted.

You, the Creator and the Lord of the
ages, O God of all, truly transcending all
essence, we earnestly entreat, that You
will bless the year, and, O tender-loving
Lord, in Your infinite mercy, only Master,
save us all who worship and serve You, O
our Redeemer, and who cry with fear,
“For all Your servants, make fruitful the
coming year.”

EPISTLE

**Paul's 1st Letter to Timothy
(2:1-7)**

Timothy, my son, first of all I urge that
supplications, prayers, intercessions, and
thanksgivings be made for all men, for
kings and all who are in high positions, that
we may lead a quiet and peaceable life,
godly and respectful in every way. This is
good, and it is acceptable in the sight of
God our Savior, who desires all men to be

τοῦ σωτῆρος ἡμῶν Θεοῦ, ὃς πάντας ἀνθρώπους θέλει σωθῆναι καὶ εἰς ἐπίγνωσιν ἀληθείας ἐλθεῖν. εἷς γὰρ Θεός, εἷς καὶ μεσίτης Θεοῦ καὶ ἀνθρώπων, ἄνθρωπος Χριστὸς Ἰησοῦς, ὁ δοὺς ἑαυτὸν ἀντίλυτρον ὑπὲρ πάντων, τὸ μαρτύριον καιροῖς ἰδίους, εἰς ὃ ἐτέθη ἐγὼ κήρυξ καὶ ἀπόστολος, — ἀλήθειαν λέγω ἐν Χριστῷ, οὐ ψεύδομαι, — διδάσκαλος ἐθνῶν ἐν πίστει καὶ ἀληθείᾳ.

**Ἐκ τοῦ κατὰ Λουκᾶν ἀγίου Εὐαγγελίου
(δ, 16-22)**

Τῷ καιρῷ ἐκεῖνῳ, ἦλθεν ὁ Ἰησοῦς εἰς τὴν Ναζαρέτ, οὗ ἦν τεθραμμένος, καὶ εἰσηλθε κατὰ τὸ εἰωθὸς αὐτῷ ἐν τῇ ἡμέρᾳ τῶν σαββάτων εἰς τὴν συναγωγὴν, καὶ ἀνέστη ἀναγνῶναι. καὶ ἐπεδόθη αὐτῷ βιβλίον Ἡσαΐου τοῦ προφήτου, καὶ ἀναπτύξας τὸ βιβλίον εὔρε τον τόπον οὗ ἦν γεγραμμένον· Πνεῦμα Κυρίου ἐπ' ἐμέ, οὗ εἵνεκεν ἔχρισέ με, εὐαγγελίσασθαι πτωχοῖς ἀπέσταλκέ με, ἰάσασθαι τοὺς συντετριμμένους τὴν καρδίαν, κηρῦξαι αἰχμαλώτοις ἄφεςιν καὶ τυφλοῖς ἀνάβλεψιν, ἀποστεῖλαι τεθραυσμένους ἐν ἀφέσει, κηρῦξαι ἐνιαυτὸν Κυρίου δεκτόν. καὶ πτύξας τὸ βιβλίον ἀποδοὺς τῷ ὑπηρέτῃ ἐκάθισε· καὶ πάντων ἐν τῇ συναγωγῇ οἱ ὀφθαλμοὶ ἦσαν ἀτενίζοντες αὐτῷ. ἤρξατο δὲ λέγειν πρὸς αὐτοὺς ὅτι σήμερον πεπλήρωται ἡ γραφὴ αὕτη ἐν τοῖς ὠσίν ὑμῶν. καὶ πάντες ἐμαρτύρουν αὐτῷ καὶ ἐθαύμαζον ἐπὶ τοῖς λόγοις τῆς χάριτος τοῖς ἐκπορευομένοις ἐκ τοῦ στόματος αὐτοῦ.

saved and to come to the knowledge of the truth. For there is one God, and there is one mediator between God and men, the man Christ Jesus, who gave himself as a ransom for all, the testimony to which was borne at the proper time. For this I was appointed a preacher and apostle (I am telling the truth in Christ, I am not lying), a teacher of the Gentiles in faith and truth.

**Holy Gospel according to St Luke
(4:16-22)**

At that time, Jesus came to Nazareth, where he had been brought up; and he went to the synagogue, as his custom was, on the sabbath day. And he stood up to read; and there was given to him the book of the prophet Isaiah. He opened the book and found the place where it was written, "The Spirit of the Lord is upon me, because he has anointed me to preach good news to the poor. He has sent me to proclaim release to the captives and recovering of sight to the blind, to set at liberty those who are oppressed, to proclaim the acceptable year of the Lord." And he closed the book, and gave it back to the attendant, and sat down; and the eyes of all in the synagogue were fixed on him. And he began to say to them, "Today this scripture has been fulfilled in your hearing." And all spoke well of him, and wondered at the gracious words which proceeded out of his mouth.

**Συναξάριον
Τοῦ Μηναίου.**

Τῆ Α΄ τοῦ αὐτοῦ μηνός, ἀρχὴ τῆς Ἰνδίκτου, ἦτοι τοῦ νέου Ἔτους.

Τῆ αὐτῆ ἡμέρα μνήμην ποιούμεν τοῦ γενομένου θαύματος παρὰ τῆς Ἁγίας Θεοτόκου ἐν τῇ Μονῇ τῶν Μιασηνῶν· καὶ μνήμην τοῦ γενομένου ἐμπρησμοῦ.

Τῆ αὐτῆ ἡμέρα μνήμη τοῦ Ὁσίου Πατρὸς ἡμῶν Συμεὼν τοῦ Στυλίτου.

Τῆ αὐτῆ ἡμέρα μνήμη τῆς Ὁσίας Μάρθας, μητρὸς τοῦ Ὁσίου Συμεὼν· καὶ τῆς Ὁσίας Εὐανθίας· καὶ ἡ κοίμησις Ἰησοῦ τοῦ Ναυῆ.

Τῆ αὐτῆ ἡμέρα μνήμη τῶν Ἁγίων τεσσαράκοντα γυναικῶν, Μαρτύρων, Παρθένων καὶ Ἀσκητριῶν, καὶ Ἀμμούν Διακόνου καὶ διδασκάλου αὐτῶν.

Τῆ αὐτῆ ἡμέρα μνήμη τῶν ἁγίων Μαρτύρων καὶ ἀταδέλφων Εὐόδου, Καλλίστης, καὶ Ἑρμογένους.

Ὁ ὁσιος Μελέτιος ὁ νέος, ὁ ἐν τῷ Ὄρει Μυουπόλεως ἀσκήσας, ἐν εἰρήνῃ τελειοῦται.

Ὁ ἅγιος Νεομάρτυς Ἀγγελῆς, ὁ ἐν Κωνσταντινουπόλει μαρτυρήσας κατὰ τὸ ,αχπ΄ (1680), ξίφει τελειοῦται.

Ταῖς αὐτῶν ἁγίαις πρεσβείαις, ὁ Θεός, ἐλέησον ἡμᾶς. Ἀμήν.

**Synaxarion
From the Menaion.**

On September 1 is the beginning of the Indiction, i.e. the new [Ecclesiastical] Year.

On this day we commemorate the miracle done by the holy Theotokos in the Monastery of Miasinae; and we also commemorate the fire that took place.

On this day we also commemorate our devout father Symeon the Stylite.

On this day we also commemorate devout St. Martha, mother of St. Symeon; and devout St. Evanthia; and also the repose of Joshua, son of Nun.

On this day we also commemorate the forty holy women Martyrs, Virgins, and Ascetics, and also their teacher, the Deacon Ammon.

On this day we also commemorate the holy martyrs and siblings, Evodus, Callista, and Hermogenes.

Devout St. Meletius the New, who lived as an ascetic on the Mountain of Myoupolis, died in peace.

The holy Neomartyr Angelis, who witnessed in Constantinople in the year 1680, died by the sword.

By their holy intercessions, O God, have mercy on us. Amen.